

Bc. – Četba maďarské literatury 19. století

Pro posluchače s profilovým jazykem maďarským

- 1) Klasicismus a osvícenství, Ferenc Kölcsey – ukázky, pracovní překlady
- 2) Mihály Fazekas: Zbojník Matyi, Praha, 1954, *nebo* Ferenc Kazinczy: Vězeňský deník, in: Ferenc Kazinczy a Brno, MU Brno, 2000.
- 3) József Katona: Bán Bánk, Praha, 1958.
- 4) Mihály Vörösmarty: Až se nachýlí noc, Odeon, Praha, 1986.
- 5) Sándor Petőfi – básně (výbor, nejlépe z r. 1953)
- 6) Sándor Petőfi – Klavírní obce *nebo* Apoštol *nebo* Bohatýr Jan
- 7) János Arany: Zvon v pustě, Praha, 1957.
- 8) János Arany: Budova smrt (1897, Fr. Brábek a Jaroslav Vrchlický), dostupné: <http://kramerius.nkp.cz/kramerius/MShowMonograph.do?id=20437>
- 9) Imre Madách: Tragédie člověka, Praha, 1960.
- 10) Mór Jókai: 1 román dle vlastního výběru (přehled děl a překladů viz níže Mladý Čech...)
- 11) Kálmán Mikszáth: 1 román dle vlastního výběru (např. Podivné manželství, Černé město, Dva žebaví studenti, Deštník svatého Petra, Dvoje volby v Uhrách – Kavalíři, Případ mladého Nosztyho... Poslední hradní pán)
- 12) Sándor Bródy: 1 dílo dle vlastního výběru (např. Orel v Pešti)

Pro ostatní posluchače

- 1) Ferenc Kölcsey – Hymna, Vanitatum vanitas, pracovní překlady
- 2) József Katona: Bán Bánk, Praha, 1958.
- 3) Mihály Vörösmarty: Až se nachýlí noc, Odeon, Praha, 1986.
- 4) Sándor Petőfi – básně (výbor, nejlépe z r. 1953)
- 5) János Arany: Zvon v pustě, Praha, 1957.
- 6) Imre Madách: Tragédie člověka, Praha, 1960.
- 7) Mór Jókai: 1 román dle vlastního výběru (přehled děl a překladů viz níže Mladý Čech...)
- 8) Kálmán Mikszáth: 1 román dle vlastního výběru (např. Podivné manželství, Černé město, Dva žebaví studenti, Deštník svatého Petra, Dvoje volby v Uhrách – Kavalíři Případ mladého Nosztyho... Poslední hradní pán) nebo Sándor Bródy: 1 dílo dle vlastního výběru (např. Orel v Pešti)

Doporučená sekundární literatura:

- 1) Kolmanová, Simona: Mladý Čech – maďarský romanopisec Mór Jókai ve světle českých překladů (se zaměřením na žánrovou problematiku jeho tvorby). Praha. Nakladatelství Karolinum. 2009.
- 2) Kolmanová, Simona. Maďarští básníci 19. století v českých překladech (Mihály Vörösmarty, János Arany, Sándor Petőfi). Univerzita Karlova v Praze – Nakladatelství Karolinum. Studia Philologica Pragensia. 2014. 155 s.
- 3) Rákos, Péter (ed.): Slovník spisovatelů - Maďarsko. Odeon Praha. 1971.